

# Le Voyage de Gulliver

Jonathan Swift • Christian Hecq • Valérie Lesort

• ROULEZ JEUNESSE ! • THÉÂTRE • MARIONNETTE • DÈS 7 ANS •

Les enchanteurs Christian Hecq et Valérie Lesort mettent en scène *Le Voyage de Gulliver*, roman de Jonathan Swift, adapté ici par Valérie Lesort, en se concentrant sur l'épisode de l'île de Lilibut. Aux côtés de Gulliver, chirurgien anglais du XVIII<sup>e</sup> siècle, nous découvrons ces minuscules habitants, les lilliputiens, qui se battent avec leurs voisins au sujet d'un œuf à la coque. Cette histoire fantasque est incarnée par de petites marionnettes hybrides, intégrant les visages de comédiens en chair et en os, confrontés au comédien à taille humaine, Gulliver. Avec *Le Voyage de Gulliver*, Christian Hecq et Valérie Lesort proposent des personnages hauts en couleurs et incarnent les propos de la satire sociale de Jonathan Swift, qui n'a pas pris une ride. Rappelons qu'elle fut censurée dès sa parution en 1726, car elle dénonçait la versatilité des puissants, la quête du pouvoir absolu, les guerres inutiles pour aboutir à un hymne à la différence... Un spectacle avec plusieurs clés de lecture, pour les petits et les grands.

## Valérie Lesort, metteuse en scène, plasticienne, autrice et comédienne

En tant que plasticienne, elle collabore entre autres avec Ph. Genty, T. Ostermeier, J.-P. Rappeneau, J.-M. Ribes, X. Durringer, L. Besson... Elle travaille dans plusieurs ateliers aux studios de cinéma de Shepperton près de Londres et conçoit 120 monstres marins marionnettiques pour l'Exposition universelle 1998 de Lisbonne. De son interdisciplinarité naît en 2012 *Monsieur Herck Tévé*, un programme court pour Canal+, qu'elle coécrit et coréalise avec Christian Hecq. C'est de leur passion commune pour les spectacles visuels qu'est né *Vingt mille lieues sous les mers* de Jules Verne : ils cosignent l'adaptation et la mise en scène de ce spectacle à la Comédie-Française, et elle en conçoit également les marionnettes, avec Carole Allemand. Ils ont 4 nominations aux Molières et reçoivent celui de la Création Visuelle, ainsi qu'un Prix de la Critique en 2016. En 2017, elle collabore avec le mentaliste Rémi Larrousse qu'elle met en scène dans *Songes d'un illusionniste* au Lucernaire. En 2018, Valérie Lesort et Christian Hecq mettent en scène *Le Domino noir* à l'Opéra royal de Wallonie à Liège, Valérie y crée aussi, avec Carole Allemand, les marionnettes. Le spectacle se reprend à l'Opéra-Comique : ils remportent le Grand Prix de la Critique du meilleur spectacle lyrique 2018. Dans le cadre des soirées Porte 8 à l'Opéra-Comique, elle crée en 2018 un *Cabaret horrifique* dont elle assure l'écriture, la mise en scène et les effets spéciaux, et dont elle joue la maîtresse de cérémonie, le spectacle est repris régulièrement depuis. En 2019, elle signe l'adaptation, la scénographie et la mise en scène de *Petite balade aux enfers*, adaptation pour tous d'*Orphée et Eurydice* de Gluck. Une reprise, une tournée ainsi que l'adaptation d'une autre œuvre du répertoire sont prévues. Le duo Lesort-Hecq met en scène *Ercole amante* de Cavalli à l'Opéra-Comique en 2019, opéra baroque repris à l'Opéra Royal de Versailles, pour lequel Valérie œuvre également en tant que plasticienne, ils reçoivent à nouveau le Grand Prix de la Critique du meilleur spectacle lyrique 2020. En 2020, ils retournent au théâtre avec une très libre adaptation de *La Mouche* d'après George Langelaan, qu'ils adaptent et mettent en scène au théâtre des Bouffes du Nord. Valérie joue également dans la pièce et est nommée aux

Programme de salle • [legrandr.com](http://legrandr.com)

Programme  
de salle

JEU. 15 DÉC. • 19H

VEN. 16 DÉC. • 20H30

Durée 1h15



LE GRAND R  
SCÈNE NATIONALE  
LA ROCHE-SUR-YON  
22•23

Molières en meilleur second rôle féminin. Elle crée toujours en collaboration avec Carole Allemand, les effets spéciaux. Le spectacle est nommé 6 fois aux Molières 2020, ils en remportent 3, dont celui de la création visuelle. En 2020, elle met en scène et signe la scénographie du spectacle *Marilyn, ma grand-mère et moi* de et avec Céline Milliat-Baumgartner au théâtre du Préau à Vire, une tournée est en cours. Valérie reçoit le prix SACD, nouveau talent théâtre 2020.

### **Christian Hecq sociétaire de la Comédie-Française, metteur en scène**

Fasciné par les sciences et l'astrophysique, Christian Hecq se passionne pour le théâtre et quitte l'université pour se former en tant que comédien à l'Institut national supérieur des arts du spectacle de Bruxelles. Artiste du mouvement, ouvert à toutes les formes du spectacle vivant, il joue dès sa sortie de l'école avec des metteurs en scène belges majeurs tels que Michel Dezoteux, Isabelle Pousseur, Charlie Degote et reçoit, en 1989, l'Ève du meilleur jeune acteur belge. Il joue également avec Yves Beaunesne dans *Yvonne, princesse de Bourgogne* de Witold Gombrowicz en 1998. C'est au-delà des frontières géographiques ou artistiques qu'il exerce ses talents multiples, aussi bien sur la piste, avec Achille et Léonie chez Alexandre Bouglione, duo burlesque sélectionné pour représenter la Belgique au 20<sup>e</sup> Festival du cirque de demain, que sur les planches avec Benno Besson dans *Le Cercle de craie caucasien* de Brecht, Daniel Meguich dans sa propre pièce *Boulevard du boulevard* puis *L'Histoire qu'on ne connaîtra jamais* d'Hélène Cixous et *Dom Juan* de Molière, Jacques Nichet dans *Domaine ventre* de Serge Valletti ou encore Jean-Michel Ribes dans *Musée haut, musée bas*. Il s'initie à l'art de la marionnette avec Philippe Genty et Mary Underwood. C'est durant la tournée internationale de *Boliloc*, en 2008, qu'il entre dans la troupe de la Comédie-Française, dont il devient le 525<sup>e</sup> sociétaire le 1<sup>er</sup> janvier 2013. Il y enchaîne depuis les rôles, jouant Monsieur Orgon dans *Le Jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux par Galin Stoev, Sosie dans *Amphitryon* de Molière par Jacques Vincey, Nonancourt dans *Un chapeau de paille d'Italie* de Labiche par Giorgio Barberio Corsetti, Gubetta dans *Lucrece Borgia* de Hugo par Denis Podalydès, Mathieu dans *L'Hôtel du Libre-Échange* de Feydeau par Isabelle Nanty ou encore Lunardo dans *Les Rustres* de Goldoni par Jean-Louis Benoit. Son interprétation de Bouzin dans *Un fil à la patte* de Feydeau mis en scène par Jérôme Deschamps lui vaut le Molière du meilleur comédien en 2011, après avoir reçu celui de la révélation masculine en 2000 pour *La Main passe*, mise en scène par Gildas Bourdet. Au cinéma, Christian Hecq tourne sous les directions de Jaco Van Dormaël dans *Le Huitième Jour*, Albert Dupontel dans *9 mois ferme*, Danièle Thompson dans *Cézanne et moi*, Lorraine Lévy dans *Knock*, Jamel Debbouze dans *Pourquoi j'ai pas mangé mon père*. À la télévision, il joue entre autres dans *La Parure* de Claude Chabrol, *Crimes en série* par Patrick Dewolf et *Engrenages*. Pour le petit écran, il conçoit avec Valérie Lesort une série de programmes courts pour Canal+, *Monsieur HerckTévé* – une marionnette hybride qu'il interprète lui-même. Tous deux prolongent cette aventure au sein de la Troupe en y créant, en 2015, *20 000 lieues sous les mers*, une adaptation pour acteurs et marionnettes du texte de Jules Verne dans lequel Christian Hecq interprète le capitaine Nemo. En 2016, le spectacle est nommé 4 fois aux Molières et remporte celui de la création visuelle. Hors Comédie-Française, il met en scène en février 2018 avec Valérie Lesort *Le Domino noir* d'Auber à l'Opéra de Liège puis à l'Opéra-Comique. Spectacle ayant reçu le grand prix de la critique du spectacle lyrique. En 2019, il met en scène avec Valérie Lesort *Ercole Amante* de Cavalli à l'Opéra-Comique, spectacle qui reçoit le grand prix de la critique en 2020. Toujours en 2019, il crée avec Valérie Lesort *La Mouche* aux Bouffes du Nord en tant qu'auteur, metteur en scène et interprète et reçoit le Molière du comédien dans un spectacle public en 2020. Chevalier dans l'ordre des Arts et des Lettres, il fait son entrée dans Le Petit Larousse en 2017.

**Programme de salle • legrandr.com**

### **Une libre adaptation du roman**

de Jonathan Swift

par Valérie Lesort • **Mise**

**en scène** : Christian Hecq

et Valérie Lesort • **Avec** :

David Alexis, Emmanuelle

Bougerol, Thierry Lopez,

Laurent Montel, Caroline

Mounier, Pauline Tricot,

Nicolas Verdier, Éric Verdin •

**Assistanat à la mise en**

**scène** : Florimond Plantier •

**Création et réalisation**

**des marionnettes** : Carole

Allemand et Fabienne

Touzi dit Terzi • **Assistées**

**de** : Louise Digard et

Alexandra Leseur-Lecocq •

**Scénographie** : Audrey

Vuong • **Costumes** : Vanessa

Sannino • **Lumières** : Pascal

Laajili • **Musique** : Mich

Ochowiak et Dominique

Bataille • **Accessoires** :

Sophie Coeffic et Juliette

Nozières • **Collaboration**

**artistique** : Sami Adjali

**Production** Centre International de Créations Théâtrales / Théâtre des Bouffes du Nord, Compagnie Point Fixe

**Coralisation** Athénée Théâtre Louis-Jouvet

**Coproduction** Les Célestins, Théâtre de Lyon ; Théâtre de Caen ; Espace

Jean Legendre – Théâtres de Compiègne ; Théâtre National de Nice ;

Théâtre de Saint-Maur ; MA Scène nationale – Pays de Montbéliard ;

La Coursive, Scène nationale de La

Rocheville ; Bateau Feu – Scène nationale

Dunkerque ; Théâtre de Sartrouville ; Le

Grand R – Scène nationale La Roche-

sur-Yon ; Théâtre Edwige Feuillère

Vesoul

**Action** financée par la Région Île-de-France

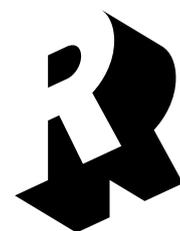
**Avec le soutien de** Théâtre D. Cardwell,

Draveil, du Fonds d'Insertion profes-

sionnelle de L'Académie de l'Union –

ESPTL, DRAC Nouvelle-Aquitaine et

Région Nouvelle-Aquitaine



**LE GRAND R**  
SCÈNE NATIONALE  
LA ROCHE-SUR-YON  
**22•23**

## À VENIR AU GRAND R

**Festival Roulez jeunesse ! • Exposition •**

**Dès 6 ans**

### **Cabanes d'ombres & autres merveilles**

**Natali Fortier**

• Du 3 au 17 déc.

Médiathèque d'Aubigny

à Aubigny-Les Clouzeaux

Gratuit (à découvrir aux horaires d'ouverture de la médiathèque)

**Rencontre gratuite avec Natali Fortier le samedi 17 décembre à 11h**

**Festival Roulez jeunesse ! • Création •**

**Théâtre musical • Dès 6 ans**

### **Dans la caravana**

**Catherine Anne • Cie À Brûle-pourpoint**

• Ven. 16 déc. • 18h

Salle de l'avenir - Rives-de-l'Yon

**Théâtre**

### **Doreen**

**David Geselson**

• Mer. 4 jan. • 19h

• Jeu. 5 jan. • 19h

• Ven. 6 jan. • 20h30

Le Manège, salle Jacques-Auxiette

**Création • Cirque**

### **De bonnes raisons**

**Matthieu Gary • Sidney Pin**

• Mar. 10 jan. • 19h

• Mer. 11 jan. • 20h30

• Jeu. 12 jan. • 19h

• Ven. 13 jan. • 20h30

Le Manège, salle Jacques-Auxiette

## CHACUN SA PART

### **Un restaurant sur L'Esplanade du Manège**

Chacun sa part est un restaurant-salon de thé responsable, créé comme un lieu de partage et d'échanges sociaux, environnementaux et culturels. Une nourriture simple mais goûteuse, faite maison à partir de produits bruts, biologiques et prioritairement locaux. Des thés d'exception, du café pure origine, du vin biodynamique et des bières artisanales et biologiques vendéennes. Des gourmandises pour tous les goûts, faites avec passion et patience.

**Horaires d'ouverture :** Déjeuner du lundi au vendredi de 12h à 14h • Salon de thé du mercredi au samedi de 14h à 18h • Ouverture du bar les soirs de représentations au Manège

Réservation conseillée pour grignoter après une représentation. **Bénéficiez d'un verre de vin ou jus de fruit offert pour tout achat d'une « planche apéritive » les soirs de spectacle sur présentation de votre carte Grand R.**

**Découvrez Le Grand R sur Facebook, Twitter, Instagram**

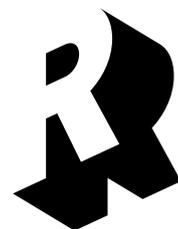
Plongez au cœur de l'actualité du Grand R et découvrez la vie quotidienne d'une scène nationale : photos exclusives, vidéos en direct, stories, visites des coulisses, informations de dernière minute...

**@legrandrsn**

**#legrandrsn**



**Programme de salle • [legrandr.com](http://legrandr.com)**



**LE GRAND R**  
SCÈNE NATIONALE  
LA ROCHE-SUR-YON  
**22•23**

Skyresh :

**- *Souhaitez-vous, Sérénissime Majesté entre toutes les Majestés, voir la bête de plus près ?***

L'empereur trouillard :

**- *Non sans façon, j'ai une meilleure vue d'ici.***

Cachaça :

**- *Moi je veux bien.***

Cachaça descend, Skyresh l'aide à grimper sur Gulliver.

Elle l'observe comme un objet ou un animal de foire, regarde dans ses narines, dans ses oreilles et tâte ses muscles, admirative.

Cachaça :

**- *Ouh la, la !***

L'empereur :

**- *Est-ce que le monstre est doté de parole ?***

Gulliver :

**- *Bien sûr que je...***

Skyresh le piquant de son épée :

**- *Silence ! On ne s'adresse pas sans permission à sa Grandiose Grandeur !***

*(Le Voyage de Gulliver, extrait)*



**LE GRAND R**  
SCÈNE NATIONALE  
LA ROCHE-SUR-YON  
**22•23**